

Proposition de séquençage des chapitres 6 et 7 de *L'oeuvre de Zhuangzi*

Traductions consultées	Traduction de Liou Kia-Hway, Folio Gallimard, 1969	Traduction de Jean Lévi, Encyclop. des nuisances, 2010	Traduction de Rémi Mathieu, Pléiade, Gallimard, 2023
------------------------	---	---	---

Chapitre 6 - Dazong Shi 大宗 □	L'école du premier principe	A l'école du premier ancêtre ou Le Tao pour seul maître	Prendre pour maître la grande origine
1- La plénitude de la connaissance et son fondement	p.88 "Distinguer l'action du ciel d'avec l'action de l'homme ..."	p.53 "Connaître selon le mode d'action du ciel ..."	p.251 "Comprendre ce qui ressortit à l'action du ciel..."
2- L'homme authentique évolue au gré des transformations de l'univers	p.88 "Qu'est-ce que l'homme véritable ?"	p.53 "Les hommes authentiques ne s'insurgent pas..."	p.251 "Dans l'Antiquité, l'homme véritable..."
3- La fable des poissons : confier l'univers à l'univers	p.90 "La vie et la mort relèvent du destin ..."	p.55 "Naître et mourir, c'est notre lot commun..."	p.255 "La vie et la mort sont déterminées par le destin..."
4- Approche du Dao vers lequel il convient de faire retour	p.91 "La Tao a sa réalité et son efficence..."	p.56 "Le Tao a réalité et efficence..."	p. 256 "La voie a une réalité, une authenticité..."
5- Accepter le jeu des transformations et vivre sans attaches	p.93 "Tseu-sseu, Tseu-Yu, Tseu-li et Tseu-lai se disaient..."	p.58 "Tseu-sseu, Tseu-Yu, Tseu-li, Tseu-lai étaient quatre amis..."	p.260 "Quatre hommes, Zi Si, Zi Yu, Zi Li et Zi Lai ..."
6- S'ébattre dans le cours des choses et s'apparier au Ciel, non aux rites	p.95 "Tseu Sang-Hou, Mong Tseu-fan et Tseu-kin-Tchang..."	p.59 "Tseu Sang-hou, Mong Tseu-fan et Tseu Kin-tchang..."	p.262 "Maître Sanghu, Meng Zifan et maître Qinzhang..."
7- L'homme authentique n'est pas indifférent à la peine d'autrui	p.97 "Yen Houei demanda à Confucius..."	p.61 "Yen Houei demanda à Confucius..."	p.264 " Yan Hui interrogea Zhongni en ces termes..."
8- La voie du Dao est la voie de l'oubli	p. 98 "Yi-eul-tseu alla voir Hiu Yeou..."	p.62 "Yi-eul-tseu alla trouver Hiu Yeou..."	p.266 "Yier zi rencontra Xu You..."
9- Le décret du Ciel	p. 100 "Tseu-yu et Tseu-sang étaient deux amis ..."	p.63 "Tseu-yu et Tseu-sang étaient amis ..."	p.268 " Zi Yu et Zi Sang étaient amis..."

Chapitre 7 – Ying di Wang 应帝王	L'idéal du souverain et du roi	Le laisser-faire des rois et le meurtre de Chaos	Réponse aux empereurs et aux rois
1- Le souverain suprême reste en-deçà du jugement des hommes	p.101 « Ye-Kiue interrogea Wang-Yi... »	p.65 « A quatre reprises, Edenté posa à Wang Pivot-du-Ciel... »	p.272 « A quatres reprises Nie Que interrogea Wang Ni... »
2- Il n'impose pas de règles au peuple mais se perfectionne lui-même	p.101 « Kien-wou alla voir le fou... »	p.65 « Kien-wou alla trouver le fou... »	p.273 « Jian Wu rencontra le fou Jie Yu... »
3- Unifié et libre de tout souci, il laisse le monde se gouverner seul	p.102 « Racine du Ciel se promena dans le domaine ... »	p.66 « Racine du Ciel, au cours d'une randonnée... »	p.273 « Tian Gen divaguait sur le versant Sud... »
4- Ignorant jusqu'au nom du roi, le peuple vit content de son sort	p.102 « Yang Tseu Kiu... »	p.66 « Yang Tseu-Kiu... »	p.274 « Yang Ziju, rencontrant ... »
5- La sagesse suprême, dans sa mobilité, rend l'homme insaisissable	p.103 « Il y avait au pays de Tcheng un devin génial ... »	p.67 « Il y avait au Tcheng un sorcier... »	p.275 « Il y avait à Zheng un chaman-esprit ... »
6- L'esprit du sage est un miroir	p. 105 « Le non-agir domine la nomination... »	p.69 « Ne te fais pas le propriétaire ... »	p.278 « Ne devenez jamais un maître... »
7- Les dégâts de l'action bien intentionnée ou le meurtre de Chaos	p.106 « Le souverain de la mer du Sud s'appelait rapidement... »	p.69 « L'empereur de la mer du Sud était Illico... »	p.278 « L'empereur de la mer du sud était Shu... »